בלוטיקע טעג

ראמאן פון אידישן לעבן אין דער צייט פון די ערשטע יאָרן פון דער וועלט מלחמה

פון י. נאָרמאַן

(פארטזעצונג)

און ער האט אָנגעוויזן אויף טויבען.

— ווער איז זי? — האט שלמה ראַנאַוויין געפרעגט פארוואונדערט, — איך קאן זי ניט.

סעמיאן האט זיי ביידן פארגעשטעלט, זיי האבן זיך פאנאנדערגערעדט אויף באלד האט ראנאוויין געוואוסט, אז אויך טויבע דעם מילנער'ס איז לעמקע'ס אן אפפער, פונקט ווי אנדערע אידישע מיידלאך פון די אקופירטע געגנטן, וועלכע דער לומפיקער אפיצער האט פארגעלויקט.

אבער מיין גאט, האט דעם מילנערס טאכטער פלוצלונג אויסגערופן און זי האט זיך מיט ביידע הענט געקאפט ביים קאפ, איך דערציל אויף פון מיין לעבן און איך האב גאר פארגעסן, אז איך קום אחער מיט א וויכטיקער שליחות.

— א וויכטיקע שליחות? פאר מיר? — האט ראנאוויין אויסגערופן דער שטיינט, פון וועמען?

— פון אייער כלה, פון רחל'ען, — האט די ערלאכע אידישע דארפס מיידל געענטפערט איינפאך, — איך האב זי נעראטעוועט, זי איז געווען אין א גרויסער געפאר פון די רויב פויגלען. איצט וואַרט זי אין דער קליינער שאפערשטיבל אין וואלד.

ראנאוויינס פרייד איז געווען אומבאשרייבלאך. אין דער ערשטער מינוט האט ער גאר ניט געקאנט אויסרירן קיין וואָרט פון גרויס אויפרעגונג, דאן האט ער קוים ארויסגעשטאמלט:

— איז דאס אמת? איר האט א נאכריכט פון מיין רחל'ען? איר ווייסט וואו זי איז?

— יא, האט טויבע דעם מילנער'ס געענטפערט, און איך וועל אייך פירן צו איר, קומט, סאי ווי איז שוין צייט פאר אייך וואס שנעלער אפשטרעבן פון ראנען, וואהרט לעמקע וועט ווארשיינלאך באלד ברויגען זיינע דייטשע סאלדאטן.

עס איז ניט נויטיק צו שילדערן ווי אזוי די קליינע געוועלשאפט האט דערגרייכט דעם וואלד, און וואס פאר א שוידערלאכער קלאפ עס איז געווען פאר אלעמען, און איבערהויפט פאר ראנאוויינ'ען, ווען זיי האבן דערזעען דעם נאנען וואלד אין פלאמען. עס האט ניט געקאנט זיין קיין פראגע ווען גיין זוכן רחל'ען אין דעם דאזיקן צעבושעוועטן ים פון פייער, דען דאס וואלט געווען א זיכערער טויט. אבער ראנאוויין האט דערקלערט מיט א פעסטער שטימע, אז אויב ער קאן מיט זיין געליבטער ניט לעבן צוזאמען, וויל ער מיט איר שטארבן צוזאמען, און אז דערפאר איז ער אנשולדיג צו גיין אין דעם ברענענדיקן וואלד.

אומזיסט האבן די חברים אים דערקלערט, אז צו טאן דאס, איז ווי ער זאל באנאיין זעלבסטמארד, ווייל סאי ווי וועט ער אזוי ארום רחל'ען ניט געפינען. אומזיסט האבן זיי צו אים גערעדט און גע'טענד'ט — שלמה ראנאוויין איז געבליבן ביי זיין באשלוס.

— און איך גיי מיט אייך, — האט טויבע דעם מילנער'ס דערקלערט.

— דאס איז אוממעגלאך, — האט ראנאוויין אויסגערופן, — צו וואס זאלט איר זיך שטעלן אין געפאר? איר דארפט לעבן.

טויבע האט זיך ביטער פאנאנדערגעלאכט.

— וואס האב איך פון דעם לעבן? — האט זי געפרעגט, — נאכדעם, ווי איך בין רואינירט געווארן, און מיין קינד איז פון מיר אוועקגערויבט געווארן, — איך גיי מיט אייך!

און ביידע האבן דורך דעם געדיכטן רויך זיך געמאכט א וועג אין דעם ברענענדיקן וואלד.

ראנאוויין האט איצט זיך געמוזט מודה זיין אז אן דער הילף פון דעם מילנערס טאכטער וואלט ער זיכער פארלאָרן גע'נאנען אין דעם גחינום.

נאר א דאנק דער אידישער דארפס מיידל, וועלכע האט איר נאנען לעבן פארבראכט אין די וועלדער און אין די פעלדער, האט ער איצט געקאנט געפינען א וועג אין דעם דאזיקן קעסל גרוב פון רויך און פלאמען. זי האט געפונען דעם וועג צו דער שאפער שטיבל, וואס איז שוין לאנג געווען פארניכטעט. און פון דארטן האט זי דערקאנט שפיר פון מענשלאכע טרים, וואס האבן געפירט צו דעם פעלד.

און דא זיינען ביידע מענשן געבליבן שטיין ווי פארגלייווערט פון שרעק, דערזעענדיק די צארטע רחל פרידלאנדער שוועבן צווישן הימל און ערד, זיך אנ'ריינענדיק אין דעם נאקעטן פעלד, איר בער וועלכן זי האט קוים געקלעטערט מיט לעבנס געפאר.

אום ניט צו איבעררעשן איר, וואס דאס וואלט געווען איר זיכערער טויט, זיינען ראנאוויין און דעם מילנער'ס טאכטער געשטאנען שטיל מיט איינגעהאלטענע אטעמס, ביז רחל האט זיך ארויסגעקלעטערט דעם געפערלאכן וועג, ווען זי איז שוין געווען אין דער זיערהייט אויפ'ן שפיץ פעלד האט ראנאוויין אין דעם שטורם פון זיין ליבע און לויידנשאפט אָנגעהויבן צו רופן צו איר:

— רחל, מיין ליבע רחל, איך בין דא! באלד בין איך לעבן דיר!

עס איז איבעריק צו דערציילן די גרויסע פרייד פון די חברים, ווען ראנאוויין האט זיך צוריקגעקערט צו זיי פון דעם ברענענדיקן וואלד מיט זיין געליבטער רחל, באגלייט מיט דעם מילנער'ס טאכטער. רחל האט זיך נאך אלץ ניט באראויקט פון דער אויפרעגונג איבער איר גרויסן און פלוצלומדיקן גליק. זי האט נאך אימער געוויינט און געלאכט אין איין אטעם און זי האט שטורמדיק גערעדט און דערציילט וועגן אלעם, וואס זי האט איבערגעלעבט. ווערנד די קליינע געוועלשאפט האט זיך צו אלץ צוגעהערט מיט פייכטע אויגן.

ארויסשיקנדיק סעמיאנען פאראויס, אום ער זאל שמעקן די לופט, אויב די דייטשן זוכן זיי ניט, האבן זיי אלע זיך צוריקגעקערט אין זייער באהאלטענער הויז אין דעם טאל פון דעם בארג. ווי עס שיינט איז לעמקע געווען זיכער אז די עקספראָפריאטארס וועלן ניט וואגן ווי דער צו קומען אהער, און ער האט גאר ניט געהאלטן פאר נויטיק צו באוואכן דעם פלאץ.

אזוי זיינען אוועקגעגאנגען עטלאכע וואכן. און ראנאוויין האט אנגעהויבן זיך צו פילן שטארק אומצופרידן מיט זיין אומטעטיקן לעבן, וואס ער איז געווען געצוואונגען צו פירן. סעמיאן האט נאך געהאט פארבינדונגען מיט זיינע עקספראָפריאטארס, וועלכע האבן געמאכט זייער דאס לעבן פון די רייכע געשעפטס־לייט.

הי דאזיקע עקספראָפריאטארס בושעווען אן אמת'ן אין די אקופירטע געגנטן פון פוילן און ליטע פיל מער אונטער דער דייטשער הערשאפט, ווי פריער אונטער דער רוסישער, נאר ערשטנס פארשטייען די דייטשן צו פארשטיקן די זאך, אז מען זאל ניט וויסן אויף דער וועלט, וואס עס קומט פאר אין פוילן און אין ליטע, און צווייטנס, זיינען די גרויסע מאסן פון דעם פאלק שטארק אין סימפאטיע מיט די עקספראָפריאטארס און באשיצן זיי גאנץ אפט פון דער פאלי־ציי.

(פארטזעצונג קומט)

היינט אויף דער ראדיאָ

CKY

ווינניפעג

3.00—מוזיק.
7.30—קאנסערוואטיווע פארטיי.
9.00—ליבעראלע פארטיי.

CNRW 780

ווינניפעג

8.00—סי. עו. אר. טראנסקאנטינענטאל נעטווארק.

CJRW 499.7

פלעמינג

5.40—מוזיק.
6.15—אנקל פיטער.

CJGX 650

יארקטאן

7.15—פארטערס פריידי ראדיא שעה.
WBBM 770
5.00—שיקאגא. קאנצערט.
WTAM 1070
6.00—קלעוולאנד. ארטיסטן שטונדע.
WLW 700
6.30—סינסינאטי. קלאסיקס.
WOW 590
8.00—אמאהא. מיוזיקאל. פראגראם.
WGN 720
9.30—שיקאגא. ארקעסטער.
WENR 870
10.00—שיקאגא. וואדעוויל.
WJR 750
10.30—דעטראיט. פראגראם.
WLW 700
11.00—סינסינאטי. ארקעסטער.
WBBM 770
11.00—שיקאגא. טאנץ מוזיק.

מודעה

אויף דער אנפראגע פון א סך מענשן שיין וועגן דער לאגע,— אלעס זאלט איר וויסן אין "דאס אידישע וואָרט", די לאגע אין די זעלבע, מיט דער ענ־דערונג וואס עס איז צוגעגאנגען צו אונז אין זיך אונטערגעווארפן דעם שטרייענדן קאנטראל פון כשרות, אויך מר. קאצעף. אזוי אז אויגט שטייען מיט די רבנים און מיט דער שטאט וועלכע נעמען אריין כשר'ע פלייש, 4 בוטשארעס: ה' פישמאן, 569 סעל־קירק עווע.; ה' ראבינאוויטש, 474 סעלקירק עווע.; ה' גאלסקי, 43 דער־בי סט., און ה' קאצעף, "שיקאגא מיט מארקעט", 219 דאפערין עווע.

גלייכצייטיק וואדעגן מיר דעם נאנען עולם, אז זיי זאלן זיך דא ניט רעכענען מיט זייער פערזענלאכער באציאונג, מיט זייערע סימפאטיעס און אנטיפאטיעס צו דעם אדער צו יע־נעם בוטשער. די אויבנדערמאנטע פיר בוטשארעס פארקויפן כשר פלייש פאר וועלכן מיר גאראנטירן און די איבע־ריקע בוטשארעס פארקויפן פלייש וועלכעס האט אויף זיך א הכשר נאר פון די בוטשארעס אליין, און מיר, רבנים, דערקלערן, דאס ליגט דיך פון שולחן־ערוך, ווי טרפה פלייש גלייך ווי אלע אנדערע טרפות.

מיט כבוד,
הרב ישראל יצחק כהנאוויטש
ראש הרבנים דפה
הרב ישעיה' הלי הורוויץ
הרב אשר זילבערשטיין

אויפרוף צו אלע פאראיינען

פון מערב קאנאדער בית יתומים

מיר בעטן דרינגלאך אלע סאסייטיס צו דערווייל צו צוויי דעלעגאטן צו דער

מערב קאנאדער קאנפערענץ

וועלכע וועט אפגעהאלטן ווערן

מאנטאג דעם 23טן יוני, 12.30 און 2.30 בייטאג

אין ראיאל אלעקסאנדרא האטעל

הרב א. זילבערשטיין וועט אדרעסירן די קאנפערענץ

די פראבלעמען פון קינדער וואוילזיין וועלן אלזייטיק דיסקוטירט ווערן.

יחידים וועלכע אינטערעסירן זיך מיט דער פראגע זיינען הארציק ווילקאמען.

יובילי קאמיטעט

וויזיטארס!

צו דעם בית יתומים יובילי אין ווינניפעג

סטאָנס כשר רעסטאָראן

איז דער בעסטער פלאץ פאר אייך צו שטיין און עסן

געשמאקע הימלש געקאָכטע מאָלצייטן און בעסטע באדינונג

שטרייענג כשר בהשגחת הרב י. י. כהנאוויטש

שיינע, ריינע געפירנישטע רומס—מעסיקע רייטס

מיר קויפן פלייש בלויז ביי די קצבים וועלכע שטייען אונטער דער השגחה פון די רבנים

ספעציעלע באדינונג פאר חתונות, פארטיס, באנקעטן און א. וו.

STONE'S KOSHER RESTAURANT

66 LILY STREET, WINNIPEG, MAN. PHONE 25 444

אינגלאך און מיידלאך

בלויז עטלאכע טעג פארבליבן צו פרובירן פאר די דאזיקע

פרייע

בייסיקלס, זייגערס

פען און פענסיל סעטס

דריורים גרויסער קאָנטעסט

ענדיקט זיך יוני 24טן

אלע דריורים פאס באטל קעפס וואס איר האט געזאמלט מוזן אריינקומען ביז דעם אונטן פון דינסטאג דעם 24טן יוני. אויב איר זוילט אן אנדער איינדרוק בלאנק, וועט אייער סטארקיפער אדער דריורים אויך געבן איינס. איצט איילט זיך צו, ווייל יעדער אייגנער האט נאך א גוטע גערענטהייט צו געווינען א פרייז. יעדער יאמאן וועלכער טרייבט א דריורים טראק וועט זיין צופרידן אריינצו־ברענגען אייערע קעפס אויב איר וואוינט צו ווייט, אדער איר קאנט זיי אריינשיקן צו זאמלט די ריכטיקע באטל טאפס, ניט די דאזיקע צייכע־נונגען וואס ווערן אויבן גע־וויזן. די גרעסטע צאל וועט געווינען די פרייזן. בלויז דריורים "פאס" קריסטאל סאדא און דריי דושינדושער אייל טאפס רעכענען זיך.

DREWRY'S JERSEY CREME — DREWRY'S DRY GINGER ALE — DREWRY'S GINGER ALE — DREWRY'S LEMONELLA — DREWRY'S ORANGE

The Drewry's Dry Ginger Ale, Canada

Contest Depot, 1132 Main St. Winnipeg

הארצלאכע איינלאדונג

צו אלע אידן פון ווינניפעג און מערב קאנאדע

צו קומען באטייליקן זיך אין די

יובילי פייערונג

שבת פרשה שלח, דעם 21טן יוני, 9 אזייגער אינדערפרי

אין בית יתומים שול

חזן אסטראוו מיט א כאר פון 40 משוררים

זונטאג דעם 22טן יוני, פון 2.30 ביז 5.30

ליידיס סאסייטי פון בית יתומים

עט האום

אונטערן פריען הימל, אין גארטן פון בית יתומים

אלע הארציק ווילקאמען

זונטאג, דעם 22-טן יוני 8.15 אָוונט

אין ווינניפעג טעאטער

(פריערדיקער ארפעאום)

גרויסער מאס-מיטינג

און קאָנצערט

ספעציעלער בענד קאנצערט

ספעציעלע אידישע מוזיק, געקליבן און אראנזשירט פון בענד מאסטער בוירט

גרעסטע איבערראשונג — כאָר פון הונדערט שטימען

ווינניפענער אידישער געזאנגס פאראיין און בית יתומים כאר אונטער דער לייטונג פון כאר דירינענט ב. בראנשטיין

רעדנער:

אהרן שאפירא, מ. דזש. פינקלשטיין, זן. טאביעס, א. היפס

איינטריט ביי איינלאדונגס קארטלאך בלויז

אויפמערקזאם!

קיינע טיקעטס ווערן ניט פארקויפט ווערן אויפן פלאץ.

יעדער מוז האבן א טיקעט

בשר-כשר מאס מיטינג

זונטאג, 22טן יוני

2 אויגער נאכמיטאג

אין

תלמוד תורה זאל

פארדופן פון

אידישע קצבים

האלסיילערס

און פופצן פראמינענטע געזעלשאפטלאכע פערזאנען

קומט אין מאסן

NEW PALACE THEATRE

היינט, מארגן און שבת

דזשאנעט גיינאר אין

"די 4 דעווילס"

פאקס מוויטאן פיקטשור

אין פעלעם טעאטער

היינט ווערט געשפילט "די 4 דעווילס", א דורכאויס רייזדיק בילד מיט דזשאנעט גיינאר אין דער הויפט ראל, צוזאמען מיט אן ערשט קלאסיקן קעסט. איר שיינקייט, סיי אין איר אקראבאטישן קאסטיום, סיי אין איר אנדערע קליידער אין קיינמאל פריער ניט אזוי דערפאלגרייך פאטאגראפירט געווארן פון דער קאמערא ווי אין דעם דאזיקן בילד. איר קלינגנדע שטימע און איר שפיל שפיגלען אפ איר גרויסן טאלאנט. עס ווערט אויך געשפילט א שיינע רייזנדיקע קאמעדיע.

טאניע ראבינאָוויטש ע"ה

אונזער טיפסטער מיטגעפיל צו איר מאן און די פריאונטע קינדער אין זייער שווערן פאר־לוסט. המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

פרעזידענט און דירעקטארן פון

מושב זקנים

אידיט פאול ע"ה

אונזער טיפסטער מיטגעפיל צו מר. פאול און זון און צו דער גאנצער פאמיליע אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס.
וו. גאָלדבערג
און פאמיליע

טאניע ראבינאָוויטש ע"ה

מיר, די אידן פון מעלוויל, סאסק., אלע ווי איינער דריקן אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל צו אונזער פריינט כ. ראבינאָ־וויטש פון קעליער, סאסק., צו די קינדער, עלטערן, ברידער און שוועסטער. אין זייער שווערן פאר־לוסט. מיר ווינשן זיי אלע־מען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

די מעלוויל היכרן קאָמיוניטי

טאניע ראבינאָוויטש ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטען מיטלייד צו אונזער פריינט כ. ראבינאָוויטש, צו די קינדער און צו דער גאנצער משפחה אין זייער שווערן פאר־לוסט. מיר ווינשן זיי פון טיפ־סטען האַרצן געטרייסט צו ווע־רען אין מער קיינמאל פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. מ. וואלדמאן
מעלוויל, סאסק.

טאניע ראבינאָוויטש ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטען מיטגעפיל צו אונזער פריינט מ. ראבינאָוויטש, צו די קינדער אין דער גאנצער פאמי־ליע. זייט געטרייסט אין דער שווערער שעה פון אייער לעבן. זאל די וואונד וואס גיכער פאר־הייט ווערן און איר זאלט מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. י. זייצעוו
מעלוויל, סאסק.

טאניע ראבינאָוויטש ע"ה

צו איר מאן, קינדער און דער גאנצער משפחה דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. סעם אייבעלס

:: צו פארקויפן ::

FOR SALE

א מציאה פאר דעם וואס ווייסט

7 רום פולי מאדערן הויז אין ערשט קלאסיקן צושטאנד אין מאקריי עווענוי, ניט ווייט פון מיין סטריט. פריין $3.800.

7 רום נייע סטאקא הויז מיט א באַ־הייצטער סאו רום. אוק פינישינג. אוק פלארס, פייער פלייס, און אלע אנדערע מאדערנע איינריכטונגען. א גוטער נאַ־ראנטיר. ריווער לאט 300 פוס טיף, אין אין דער נארט ענד. קאסט $9.000. — פריין $6.500.

סוויטס צו פארהענטן אין גלאַב אפארט־מענטס, דענפריי אפארטמענטס און אנ־דערע.

סוויטס צו פארהענטן אין פארשיידענע אפארטמענטס אין דער נארט ענד.

אינשורענס פאר אלערליי צוועקן. געלט צו לייען אויף 6½ פראצענט.

Sheps Agencies Ltd.

804 מיין סטריט

טעלעפאנס 761 55 און 807 53

צו פארקויפן אן אויסערגעוויינלאך גוטע מערציניישע פראקטיק מיט א דיספענ־סערי, אין א רייכן פארמער דיסטריקט מיט א דייטשער באפעלקערונג. זיך ווענ־דען צו דאס אידישע וואָרט באקס 190.

S S S S S S S S S S

הייזער צו פארקויפן

צו וואס צאלן רענט ווען איך קאן אייך פארקויפן א נייע בריק באנגאלאו גאראַ־טירטע קאנסטרוקציע פאר $200 קעש און $50 א מאנאט, אויף איינער פון די בעסטע גאסן אין נארט ענד. רופט אפ:

MR. LAWRIE, OF
J. J. SWANSON & CO. LTD.
601 Paris Bldg. Phone 26 349
or Evgs. 503 007

שטאטיקע הייזער צו פארקויפן
ספעשל פריין

413 אייזקינס, 5 רום פולי מאדערן קאַ־טעדזש, גאראדזש. אין גוטן צושטאנד. טעלעפאנירט 21 819.

פאטעדזש אויף באיר עווע., 5 רומס, אונטן און 3 אויבן, פולי מאדערן, אין ערשט קלאסיקן צושטאנד, אין גוטן לאַ־קיישאן. מיט פארקויפט ווערן דעם מאר נאט פאר בלויז $3.400.

איסט פון מיין סטריט, א 7 רום פולי מאדערן הויז, אין גוטן צושטאנד, אויף איינער פון די שענסטע גאסן אין נארט ענד, דער פריין איז בלויז $2.900. עס איז ווערט פיל מעהר.

סקאשיא סטריט, אן אויסערגעוויינלאַ־כער באַרגען, א 8 רום פולי מאדערן הויז אחדר־וואוד פלארס, וואונדערבארער שיי־נער לאט און לאזט לעבן טייך, א הויז וואס איז ווערט $9.000. ווערט פאר־קויפט פאר בלויז $6.000.

אויב איר ווייט א הויז, זעט

ה. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES

796 Main Street Phone 51 000

51 סקאשיא סטריט—פולי מאדערן 8 רום רעזידענץ, הייסע וואסער, האַרדוואוד פלארס; לאט אים 60 ביי 225, אויף ריווער בענק, בריקערטע סטריט, ווער אנ־נעמען א ריזאנאייבל אנבאט; ווער מער־לאך אנגענען טיילווייז. אין אויסבייט. טעלעפאנירט צום איינגטימער 461 29— 251 502.

:: צו פארהענטן ::

FOR RENT

ווינניפעג ביטש

שיינע געפוירנישטע רומס מיט אדער אן באדד, שענסטע און בעסטע באהאנדלונג, וואסער פאסט אויפן יארד און אנדערע באקוועמלאכקייטן. 41 ספרוס סטריט, מרס. טארשינסקי.

צו סובלעטן א שיינעם 4 רום סוויט. רענט צוצופאסן דעם קאסטאמער. זיך ווענדן אין סוויט 7 באלטיק אפארטמענטס.

צו סובלעטן באלד א דריי רום סוויט אין זייער א שיינעם אפארטמענט בלאק. טע־לעפאנירט 52 842.

צו פארהענטן א רום פאר איינעם אדער צוויי פערזאן, מיט אדער אן באדד. זיך ווענדן אין 616 פריטשארד עווענוי, טע־לעפאן 52 184.

גימלי—צו פארהענטן א 5 רום געפוי־נישטן קאטעדזש אין גימלי, אויף מיין סט. נאעגט צום לייק. האט אן אויוון און איין באקס. ווענדן אין 375 אלפרעד עוו. טעלעפאן 55 310.

טאניע ראבינאָוויטש ע"ה

צו איר מאן, קינדער און דער גאנצער פאמיליע דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיט־געפיל אין זייער שווערן פאר־לוסט. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. ישראל טעסלער
און פאמיליע

טאניע ראבינאָוויטש ע"ה

אין טיפן טרויער דריקן מיר אויס אונזער מיטגעפיל צו איר מאן און קינדער און צו דער גאנצער משפחה אין זייער שווערן פארלוסט. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. אייזיק אייבעלס
און פאמיליע

טאניע ראבינאָוויטש ע"ה

צו איר מאן, קינדער און דער גאנצער משפחה דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער קיינמאל פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. סעם אייבעלס

:: פערזענלאכעס ::

PERSONAL

פליבעוואטע מענער — נייע האָר —

אין 10 ביז 60 טעג גאראנטירט; שארבן קרעזי, דענדראף, שארבן עקזעמא, נע־היילט דורך פערזענלאכער באהאנדלונג.

FRANKS, 207 Montgomery Bldg.
215½ Portage Ave.

א סך באשטעטיקונגען אויפן פארלאנג

SIMPSON & COMPANY

בייליפס
לייסענסד און באנדער
ד. סימפסאן, מענערזשער
404 McINTYRE BLOCK PH. 88 008

נעלט!

פאר אייערע באלדיקע נוטן

$50 ביז $500

צוועלף מאנאטן צו באצאלן עס צוריק.
ריזאנייבל ריינטס.
פינקסלאכע באדינונג.
שטרייענג פארטרוילאך
אפן טעגלאך ביז 7.30 נאכמיטאג.

General Loan and Insurance Agency
718 Somerset Block, Winnipeg
Phone 24 789

R. B. ORMISTON

פלאָריסט

צוויי סטארס צו אייער באדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראפירט איבעראל

פאונדריישאָפ פאר מצבות געמאכט און

פארריכט פאר אייער צופרידנהייט.
JOHN SCHALER
Phone 5993921

A. MUIR

אוטאָריזירטער
דוקא פינישינג סטיישאן
פענדערס און באדי ריפעירס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

איינפאכע און פענסי דעקאָרייטינג

פיינטינג און סיינס
אונזער ספעציאליטעט אין אייך צופרידנשטעלן.

R. RIGGS
Phone 25 217

טעלעפאנס: אפיס 53 157; רעז. 58 777

פארוואס צאָלן מער?

עקאנאמיזירט ביי קויפן סעפאנד הענד לאמבער.
THE P. RUDYK & SON BUILDING & WRECKING CO.
"אלע פארטן נוצאבע בוי מאטעריאלן"
יארדס: קאר. ארלינגטאן סט. און מאונטען עווע.
שעלע דעליווערי
אפן אונטן

Auto Metal and Upholstery Co.

אוטא באדי ארבעט, פענדערס, ראדיאיי־טארס, טאפס, סיט קאווערס, טרימינגס. ראדיאיטאר קאווערס און א. וו.

198 Garry St., cor. St. Mary's Ave.
Phone 86 996

אייער אלטע מעבל געמאכט ניי —

און טאקע ביי אייך אין דער היים.
בעסטע ארבעט פאר ביליקסטע פריין

רופט מיך אָפּ 23 269

גראָז-ערד סידינג

שווארצע ערד און ראטער מעניור ביים לאד אדער בעז. סינדערס, בריק באטס און שטיינער פאר דרייוו־וועגס. דרייוו־וועגס און וואקס געבויט. גארדנשעס און פויר־ניטשער געמופט. אפשאצונגע מיט פאר־גענען געגעבן.

DITCHFIELD & OAR
Office Phone 31 647 אווגט. 72 059

לייף אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דארפן עס, אייזער דארפן דאס און ניט האבן..
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

פארלאָרענע

טעלעפאן קאלס ווען איר זייט ניטא אין דער היים אדער איר זייט אוועקגעפארן, לאזט אונז זיי אויפנעמען.
PUBLIC STENO.
307 Mining Exchg. Bldg., Ph. 29 490

ארבעטער פארלאנגט

HELP WANTED

פארלאנגט א סיילסמאן מיט א קאר צו ארויספארן צו ביילדערס און קאנטראק־טארס צו פארקויפן א שנעל פארקויפנדן פאטענטירטן סקאפאלד ברעקעט. דער ריכטיקער מאן קאן מאכן גוטע געלט. זיך ווענ־דען פון 6 ביז 7.30 נ. מ. אין 65 פאלסאן עווענוי.

פארלאנגט אן עקספיריענסד באי פאר א מעגס פוירנישינג סטאר, מוז קאנען גוט ענגליש און האבן גוטע רעפערענס. זיך ווענדן צו

430½ REDWOOD AVE.

בלויז פאר דער שטאט וואנקאווער

אויב איר קאנט אויסקגעבן א פאר שטונ־דען א טאג, און איר זייט א גוטער סיילס־מאן, האבן מיר פאר אייך א גוטן אנבאט. שרייבט צו דאס אידישע וואָרט באקס נומער 8347.

פארלאנגט באלד א גוטן קארפענטער העלפער. מוז האבן אביסל עקספיריענס אין פיניישינג. זיך ווענדן אין 462 סעל־קירק עווענוי.

:: שטעלע פארלאנגט ::

SITUATION WANTED

א יונגערמאן מיט 10 יאר דערפארונג אין פארוואלטן סטארס און טראוולען אין אפן פאר באלדיקער אנגאזשירונג אלס קלערק אדער סטאר מענערזשער. גוטער בוקקי־פער. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 220.

א יונגער באי פון דער אלטער היים פאר־לאנגט א שטעלע. ווייסט אין פוטערוואָרג דערפארונג אין דזשענעראל סטאר ביז־נעס און אין קענדלען אויער. רעדט דייטש ריכטיג און פוילניש. זיך ווענדן אין 375 אלפרעד עווענוי.